

## DURANGALDEA

# Durango acabará de restaurar el pavimento de la plaza de Santa Ana en noviembre

**LAS OBRAS  
COMENZARON EL  
PASADO MARTES**

Este espacio fue declarado el 14 de enero de 1997 Bien Cultural y calificado como Conjunto Monumental

**I. GORRITI**

DURANGO. El Ayuntamiento de Durango comenzó el pasado martes las obras de mejora del pavimento de la plaza medieval de Santa Ana. Desde 1997, este patrimonio fue declarado, como la mayor parte del casco histórico de la villa, Bien Cultural calificado con la categoría de Conjunto Monumental.

Tras el vallado de la zona de la plaza que se va a rehabilitar, los trabajos tienen un plazo de ejecución de cinco meses, por lo que se prevé que para noviembre estarán finalizados. El Fondo Estatal de Inversión Local aprobó este proyecto, promovido por el Consistorio de Durango, para el que el Gobierno central ha destinado una partida de 390.210 euros.

La restauración del pavimento se centrará al pentágono central compuesto por pequeñas piezas que dibujan una superficie aproximada de 660 metros cuadrados. Tiene forma de rosa de los vientos o rosa náutica, es decir, un círculo que tiene marcados alrededor los rumbos en los que se divide la circunferencia del horizonte.

La obra se iniciará desmontando el pavimento existente "por tramos superficiales reducidos de unos 25 metros cuadrados", según explica el proyecto municipal.

El objetivo de esta forma de actuar es que "no se pierda la geometría de los despieces y lograr unas soleras entre sí que permitan dilataciones sin roturas".

El desmontaje se realizará a



La plaza suele ser el lugar donde anualmente se celebran las 'zezenak dira'. FOTO: IBAN GORRITI

mano, recuperando las losas en un elevado porcentaje, aunque "tal vez deban ser tratadas manualmente antes de su nueva puesta en obra". En caso de tener que sustituir alguna pieza se utilizará material antiguo. Los niveles de sustitución nunca podrán ser superiores al 10% del pavimento total.

El proyecto municipal recompondrá la superficie evitando pendientes, de forma que se eviten en un futuro las retenciones de agua sobre el suelo rehabilitado. "Un aspecto previo de suma relevancia es el pase de niveles para observar el desagüe actual de la plaza", explicaron fuentes municipales.

## Gracias al trabajo de hace 20 años

El espacio público de Santa Ana fue una de las primeras actuaciones de peatonalización del casco histórico de Durango. Fue hace más de veinte años. Esto, a juicio de los especialistas, ha permitido una conservación "relativamente aceptable" del firme histórico. Servicios de incendios, Correos y firmas funerarias circulan por la plaza "de forma esporádica", con lo que "el pavimento ha llegado hasta hoy sin pérdida de la geometría y de los despieces". La plaza tiene forma poligonal en planta cerrada, sobre la que confluyen las calles Lariz Torre, Artealea, Goienalea y Santanoste. Se encuentra presidida por la parroquia de Santa Ana. El arco, de igual nombre, fue reconstruido en el siglo XVIII y constituía la puerta sur de entrada al casco histórico desde el arrabal de Pinondo, enfrentado al puente sobre el río Mañaria, sin una disposición regular con respecto a la trama urbana, ni hacia el espacio público interior. A juicio de los redactores del proyecto de restauración del pavimento, "ello no es óbice, sino todo lo contrario, para que el conjunto histórico resulte sumamente atractivo". **I. GORRITI**

## LA MÚSICA TOMA LAS CALLES DE DURANGALDEA EN SU DÍA EUROPEO

Los ayuntamientos han organizado diversos actos y animan a la participación

DURANGO. Ayuntamientos de Durangaldea, como Durango e Iurreta, han organizado actos para celebrar el Día Europeo de la Música. La escuela de música Bartolome Ertzila, coincidiendo con el fin de curso académico, ha previsto para hoy un acto a las 17.30 horas en el pórtico de Santa María de Uribarri.

En el concierto previsto tomarán parte las agrupaciones "más numerosas" de la escuela, como son las bandas y coros, participando masivamente niños de entre 4 y 7 años.

La novedad de esta edición será la puesta en escena de una batukada, en la que tomarán parte cantantes, instrumentistas y percusionistas, todos ellos alumnos del centro.

El programa dará comienzo a las 16.30 horas con pasacalles desde la escuela de música hasta el pórtico con paradas, donde realizarán una demostración. Desde la dirección de Bartolome Ertzila animan a toda la ciudadanía a tomar parte "activa" en estos actos.

**IURRETA, MÚSICA Y TEATRO** El Ayuntamiento de Iurreta, por su parte, celebrará el próximo domingo, por segundo año, el Día Europeo de la Música con una tamborrada infantil. El pasacalles recorrerá el callejero iurretarra desde las 12.00 horas, acompañados por la Banda de Música Tabira de Durango y los Dulzaineros de Elgoibar.

La jornada finalizará con un concierto del músico durangués Monggo, a las 18.30 en Dantzari, donde presentará su primer disco.

Por otra parte, hoy se inaugura de forma oficial el Kalea Kalea, el ciclo de actuaciones de teatro de calle de Iurreta. Aunque la programación ya había comenzado, hoy se procede a su inauguración en Tellitu. **I.G.**

**C**UÁNTOS autógrafos habrá firmado Pedro Horrillo en su trayectoria ciclista? Todos ellos tendrán un recuerdo especial. Ilusión. La misma que le pone siempre a todo lo que hace este txirrindulari profesional de Ermua. En la localidad vizcaína es donde sus convenciones han decidido recoger autógrafos "de cariño". Esta vez para él.

Los seguidores del mundo de las dos ruedas lamentaron la salida de calzada del ciclista del Rabobank en pleno Giro de Italia, en Bérgamo. El pasado martes se cumplió un mes del impresionante accidente.

En estos días, el ermuarra se encuentra internado en la Clínica Universitaria de Pamplona. Ha sido intervenido quirúrgicamente y su evolución es favorable. Ha comenzado su proceso de rehabilitación pero "tiene dolores -informaba su padre esta misma semana-, porque para que pueda ejercitarse le han rebajado la sedación".

De momento, no recibe visitas, "sólo las de las personas más alle-

Vecinos de Ermua ponen en marcha una recogida de firmas con mensajes de cariño al convaleciente ciclista del Rabobank. **TEXTO Iban Gorriti FOTO Rabobank**

## Autógrafos para Horrillo

gadas", pero "día a día está más animado". Con el objetivo de querer insuflarle más ilusión, la iniciativa de recogida de firmas persigue "manifestarle cariño, apoyo y darle ánimo en su recuperación".

Al mismo tiempo, le agradecen a Horrillo que haya dado a conocer Ermua por los cuatro puntos cardinales del globo. En sus once años de ciclista profesional ha situado la villa en los mapas, "con su imagen y buen hacer deportivo".

Ha sido así cada vez que ha conseguido una victoria de etapa (12 primeros puestos) o ha fichado por una nueva formación (3 equipos). En resumen, su nombre y el del



El ermuarra Pedro Horrillo.

municipio han ido de la mano, gracias a su trayectoria y palmarés. "El corredor es muy conocido en la villa y también muy querido, no sólo en Ermua, sino de forma universal entre toda la afición de la bicicleta y en el pelotón", valoraron ayer fuentes municipales.

Con todo, la recogida de firmas y mensajes para Horrillo servirá para arropar aún más al ciclista. Hasta la fecha, su mujer Lorena, sus dos hijos y el resto de familia se han volcado en su recuperación, en recordarle lo querido que es por la afición y el pelotón internacional.

Fruto de esa inquietud, el Ayuntamiento, en colaboración con la Aso-

ciación de Comercio y Hostelería (ACHE), han acordado realizar la recogida de firmas en el municipio.

Aseguran que será algo sencillo, casi simbólico, que persigue simplemente hacerle saber que "estamos con él, que nos acordamos aunque no esté corriendo. Es una forma de hacerle llegar nuestro aliento de forma colectiva", valoraron.

Por ello, desde el pasado lunes las personas que lo desean pueden firmar en unas cuartillas que se distribuyen en las oficinas municipales (Lobiano, biblioteca, casa de la mujer, polideportivo, Betiando...) y en el centenar de establecimientos comerciales y hosteleros asociados a ACHE. También es posible a través de internet por medio de la web municipal.

La iniciativa se mantendrá a disposición de la ciudadanía durante un plazo de 15 días, hasta final de mes. Al término del mismo, está previsto que una delegación entregue al ciclista ermuarra "todas las firmas de apoyo recibidas como muestra de solidaridad y cariño".

## Ciclismo

# La UCI acusa a Astarloa de «violar el código antidopaje» al analizar su pasaporte biológico

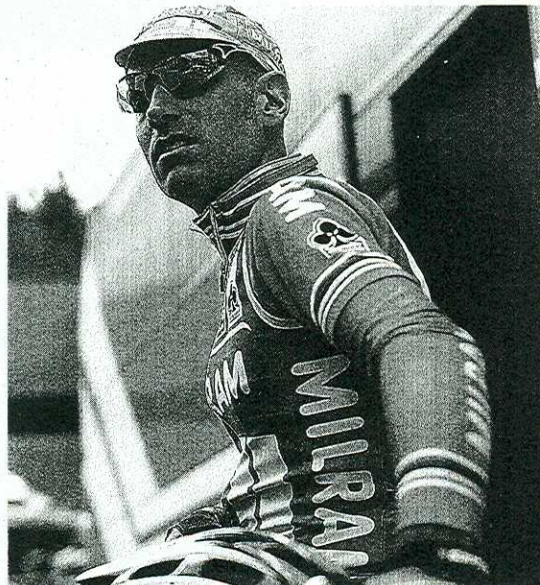
El ex campeón del mundo y Ricardo Serrano (Fuji), entre las primeras víctimas del método para detectar prácticas sospechosas

I. BARCIA BILBAO

El pasaporte biológico ya tiene sus primeras víctimas. La Unión Ciclista Internacional anunció ayer que el ex campeón del mundo Igor Astarloa y sus compatriotas Rubén Lobato y Ricardo Serrano, además de los italianos Pietro Caucchioli y Francesco De Bonis, han «violado el código antidopaje». Se trata de los cinco primeros ciclistas que han sido considerados «sospechosos de prácticas dopantes» a través del pasaporte biológico, puesto en marcha en octubre de 2007 por la UCI con el objetivo de controlar los parámetros sanguíneos de los ciclistas y comprobar si existen alteraciones bruscas en los mismos que pueden indicar a casos de dopaje.

En un comunicado hecho público ayer, la UCI declaró que «tras haber informado a los interesados, este organismo anuncia que un procedimiento disciplinario ha sido lanzado contra los cinco corredores por violación del código antidopaje tras la verificación de sus análisis de sangre presentes en sus pasaportes biológicos». Este hecho no implica, de momento, que sean considerados como positivos.

El presidente de la UCI, Pat McQuaid, ya había anunciado la semana pasada el anuncio de las primeras víctimas del pasaporte biológico, un sistema que mide los parámetros sanguíneos de los ciclistas a



ASTARLOA, en el punto de mira de la UCI. / MITXEL ATRIO

lo largo de toda la temporada y detecta cambios bruscos que pueden deberse al consumo de sustancias dopantes. Su entrada en el mundo del ciclismo se produjo en 2007. La Operación Puerto dejó en entredicho los anteriores sistemas de controles, y la Agencia Mundial Antidopaje planteó un nuevo modo de

lucha contra los tramposos.

Durante 2008, la UCI encargó al laboratorio de Lausana el desarrollo del pasaporte. Se estudiaron circunstancias como la altitud en la que vive el ciclista, su sexo, su etnia, su edad, sus lugares de entrenamiento... Después se le sometió a seis controles de sangre y orina para fijar

### CINCO SOSPECHOSOS

- **Igor Astarloa:** Ermua, 33 años. Corredor del San Marino Knauff. Campeón del mundo en 2003.
- **Ricardo Serrano:** Valladolid, 30 años. Corredor del Fuji-Servetto.
- **Rubén Lobato:** Madrid, 30 años.
- **Pietro Caucchioli:** Bolonina (Italia), 33 años. Corredor del Lampre.
- **Francesco De Bonis:** Isola del Lirio (Italia), 27 años. Corredor del Serramenti.

sus valores medios de hemoglobina y su índice de estimulación (Index). Además, se dibujó su perfil sanguíneo con al menos diez parámetros. De esos seis análisis obligatorios, la mayoría se realizaron fuera de competición. Por sorpresa. Y uno de ellos en periodo de descanso.

Con esos datos, la UCI tiene desde entonces un mayor control de cada corredor, y puede comprobar si sus parámetros se mantienen homogéneos, o si hay alteraciones bruscas que inducen a prácticas sospechosas, que es lo que ha sucedido en el caso de los cinco corredores marcados como sospechosos.

El pasaporte biológico no permite sancionar a los ciclistas, por lo que la UCI debe contentarse con abrirles expediente disciplinario. Sin embargo, tanto McQuaid como los organizadores del Tour pidieron a los equipos «responsabilidad». Ayer, el Fuji Servetto respondió a la petición de la UCI y anunció que suspende a Serrano «hasta que se aclare el caso», aunque recordó que «las anomalías del corredor son de 2008, cuando competía con otro equipo (el Tinkoff)».

### CAJA MADRID

#### Defiende el crédito al Real Madrid

El presidente de Caja Madrid, Miguel Blesa, defendió el crédito concedido por esta entidad al Real Madrid para financiar el multimillonario fichaje del futbolista Cristiano Ronaldo ya que cuenta con garantías «más que suficientes» por parte del club. «Caja Madrid concede créditos a todo aquel que nos los pide y nos da garantía de que nos los va a devolver».

### EUROBASKET FEMENINO

#### España luchará por las medallas

España luchará por las medallas en el Eurobasket femenino de Letonia tras superar a Italia (61-42) en el cruce de cuartos de final. La clave del triunfo volvió a ser una magnífica defensa que dejó sin argumentos ofensivos a su rival. El triunfo conlleva, además, el premio de la clasificación para el Mundial de 2010 en la República Checa.



### PELOTA

#### Bengoetxea, hasta 2015 en Asegarce

Oinatz Bengoetxea renovó ayer su contrato con la empresa Asegarce, a la que permanecerá unida hasta 2015. El que fuera campeón manomanista en 2007 se encuentra actualmente en plena recuperación de una fractura en un dedo.

### CICLISMO

#### Albasini gana en la Vuelta a Suiza

Michael Albasini, del Columbia, se adjudicó la quinta etapa de la Vuelta a Suiza disputada entre Stäfa y Serfaus, de 202 kilómetros, en la que el esloveno Tadej Valjavec (Ag2r) mantuvo el liderazgo. El suizo fue el más rápido entre los 15 corredores que se jugaron la victoria al sprint y relegó a su compatriota Cancellara (Saxo Bank) a la segunda plaza y al italiano Damiano Cunego (Lampre) a la tercera.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>bbk</b><br>BFA DFB<br>Bizkaiko Foru Aldundia<br>Diputación Foral de Bizkaia                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>LEKEITIOko XVII. TRIATLOIA</b><br><br>IGERIKETA 750 M.<br><br>TXIRRINDUA 22 Km.<br><br>KORRIKA 5 Km.<br><b>2009 ekainak 20 Junio - 16:30</b><br>Antolatzaile/Organizador: GARRAITZ KIROL TALDEA                                                                                              | <b>EL CORREO</b><br><br>Lekeitioko Udai<br>Kirol Erakundea |
| <b>EMPERATRIZ ZITA HOTELA</b><br>Situación en 1ª línea de mar<br>Dispone de 42 habitaciones con baño completo<br>14 con salón y bñeno da hidromasaje<br>Cuenta con: Restaurantes, salones de bodas y banquetes, reservados<br>cafetería, pub, terraza con vistas al mar y centro de fisioterapia<br>Sta. Elena Etorbidea, z/g. Tel. 94 684 26 55 - LEKEITIO | <b>ITXAS-ALDE TABERNA</b><br><b>LEKEITIO</b><br>asesores consultores<br><b>TORREALDAY</b><br>asesores consultores<br><b>CALIDAD + INNOVACIÓN</b><br>Con la certid ISO-9002 94 y los sistemas informáticos más actuales y eficaces con Logic Control<br>Santa Katalina Etorbidea, 1 A - LEKEITIO |                                                            |
| <br><b>Gol Saoirse Tavern</b><br>Otxoa Urkiza s/n.<br>Tel. 94 684 06 11<br>LEKEITIO                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>ROLNAN ARDAUAK</b><br>VINOS DE CRIANZA - RESERVAS<br>Crianza: Marqués de Vitoria<br>Rosado: «San Asensio»<br>Pol. Basokoetxe - ISPASTER - Tel. 94 684 25 62 - Fax 94 684 31 70                                                                                                               |                                                            |
| <br><b>ROLNAN ARDAUAK</b><br>VINOS DE CRIANZA - RESERVAS<br>Crianza: Marqués de Vitoria<br>Rosado: «San Asensio»<br>Pol. Basokoetxe - ISPASTER - Tel. 94 684 25 62 - Fax 94 684 31 70                                                                                                                                                                       | <b>4 Eraikuntzak</b><br><b>Kortabitarte, s.l.</b><br><b>ETXEBIZITZA</b><br><b>ETA LOKALEN SALMENTA</b><br><b>MOTA GUZTIAKOK ERAIKUNTZAK</b><br>Santa Katalina etorbidea, 1A<br>Tfnoa: 94 684 08 52<br>Faxa: 94 684 26 78 - LEKEITIO                                                             |                                                            |

Polideportivo

# El deporte se cuele con fuerza en el programa de Sanjuanés

Eibar acogerá los torneos de squash, waterpolo, pelota, ajedrez, gimnasia rítmica y tiro con arco

LETIZIA GÓMEZ EIBAR

«Hay a quien le gustan los pájaros cantores, otros disfrutan con la tamborrada y otros muchos prefieren asistir a las competiciones deportivas. En un programa de fiestas tiene que haber de todo», indicó la concejala de Cultura del Ayuntamiento de Eibar, Mari José Tellería, en la presentación de algunas de las numerosas actividades deportivas que coparán buena parte del protagonismo del fin de semana. Los deportistas eibarreses celebrarán las fiestas ofreciendo lo mejor de su repertorio, con la esperanza de atraer la atención de sus vecinos.

Para empezar, mañana arranca en el polideportivo de Ipurua el VI Campeonato 'Ciudad de Eibar' de squash, organizado por el C.D. Eibar, de la mano de la comisión de squash creada en marzo. A partir de las 18.00 horas se disputará la fase previa, aunque el cuadro principal de este torneo que se engloba en la Liga Vasca se disputará el sábado (9.00 horas), mientras que la gran final está prevista para las 18.30 horas.

## Las mejores raquetas

Se espera una buena participación de entre 40 y 45 procedentes de todo Euskadi y ya han confirmado su presencia 8 de los 10 primeros clasificados del ranking vasco. La entrada al evento será gratuita.

Otra de las citas clásicas de estas fechas es el torneo San Juan de pelota, que este año cumple su decimoquinta edición. Las finales, que se disputarán el sábado a las



El torneo de squash, un reclamo original. / c.d.e.

10.30 horas, estarán protagonizadas por los mejores representantes eibarreses, a los que se unirán también pelotaris de Bergara y Elgoibar. Así, el partido estelar del 4 y medio, enfrentará a Bengoetxea y Etxaniz, ambos del C.D. Eibar, mientras que la final de parejas medirá a Zubizarreta y el elgoibarrés Portu con Arrillaga y el bergarés Pérez. La jornada se aderezará con la exhibición de los cerca de 40 alumnos de la escuela de pelota y el broche final lo pondrá las finales del Torneo de la Cuenca del Deba, cuya organización ha corrido a cargo este año del C.D. Eibar.

El ajedrez también tiene un hueco en el programa festivo, aunque en su caso el 25º Memorial José Mari Kruzeta de partidas rá-

pidas se llevará a cabo el 27 de junio en Unzaga, con la participación de 18 equipos de cuatro integrantes.

## Oferta ecléctica

La Uni acogerá este sábado (11.00 horas) el XVIII Campeonato San Juan de Tiro con carabina, organizado por Dinbi Danba, en tanto que las piscinas servirán de escenario, a partir de las 14.00 horas, para el I Torneo de Waterpolo del Urbat.

El domingo, el club Ipurua de Gimnasia Rítmica ofrecerá una exhibición en Unzaga (12.00 horas), en tanto que el Club Arqueos Urko realizará una demostración en el kiosko de Txaltxa Zelai entre las 18.00 y las 20.00 horas.

Fútbol

# El Eibar retorna al trabajo y prepara de forma relajada su despedida ante el Nástic

L. G. B. EIBAR

La plantilla armera retornó ayer al trabajo para comenzar a preparar el intrascendente partido del sábado (18.15 horas) ante el Nástic, que pondrá el punto y final a una nefasta campaña que ha concluido con el segundo descenso del Eibar a Segunda B en tres años.

No hay nada en juego y, lógicamente, la relajación es la nota predominante en los entrenamientos, lo que no impide que ocurran pequeños sustos. Así, Txema Añibarro y Asier Sánchez tuvieron que dejar la sesión antes de tiempo debido a que sufrieron sendas torceduras de tobillo. Sin embargo, no parece que pase a mayores y los dos podrán estar a disposición de Josu Uribe en la última cita liguera.

Los que no tendrán la opción de despedirse de corto serán Raúl

García y Biel Medina, ambos lesionados. El hernaniarra vio su quinta cartulina amarilla y firmó así su último partido con la camiseta azulgrana, puesto que en el club no parece que cuenten con él de cara a la próxima campaña.

El menorquín, por su parte, también ha sido sancionado tras ser expulsado en Castellón por protestar y ya dejó patente hace unos días que su intención es seguir jugando en Segunda A, algo que no podrá hacer con el Eibar, al menos en la próxima temporada.

## Comida en Getaria

Una vez concluido el entrenamiento, los jugadores azulgranas se trasladaron a Getaria para celebrar la tradicional comida de despedida, una cita que este año se ha adelantado, ya que los armeros tienen compromisos personales una vez que concluya la Liga.

# La Casa Castilla-La Mancha de Ermua perfila su torneo de categoría alevín

L. G. B. EIBAR

La Casa Cultural Castilla-La Mancha de Ermua se ha convertido en todo un referente para los jóvenes futbolistas, puesto que en apenas dos años ha logrado que su torneo Intercomunidades de categoría alevín adquiriera un notable prestigio. Tanto es así, que la lista de equipos participantes ha ido aumentando de forma paulatina y de los cuatro equipos que estrenaron este evento se ha pasado a los 12 clubes que disputarán la tercera edición que tendrá lugar este fin de semana en las instalaciones del Teodoro Zuazua.

Es una cita que siempre concita además la atención de numerosos directores técnicos, como Javi Pérez, todo un asiduo, que no quieren perder la ocasión de descubrir nuevas perlas.

Tendrán dónde elegir, puesto que prácticamente todos los equipos tienen una dilatada trayectoria deportiva. Así, no faltará el campeón de las dos primeras ediciones, la S.D. Eibar, que tendrá que competir con Ongarai-Casa Cultural Castilla La Mancha, el Athletic, el Santutxu, así como con el Amaikak Bat de Deba, el Aretxabaleta, el Danok Bat de Bilbao, la Cultural de Durango, el Ermua y el Eibartarrak. Además, la entidad manchega ha invitado a la Escuela de Fútbol de Arcas, de Cuenca, así como al C.D. Torrent de Valencia.

Una fiesta deportiva que este fin de semana reunirá en Ermua a más de 200 jóvenes futbolistas.

BANCO DE ALIMENTOS DE BIZKAIA



BIZKAIA ELIKAGAIEN BANKUA

En 2008 hemos distribuido gratuitamente 2.245 toneladas de alimentos entre los más necesitados de Bizkaia (Drogodependientes, Residencias de ancianos, Familias marginadas, Discapacitados, etc.)

## Origen de los alimentos:

Mercabibai - Industrias alimentarias - Campañas en hipermercados y Centros Escolares - Otros Bancos de Alimentos y excedentes de la Unión Europea.

## Colaboradores:

Entre otros: Gobierno Vasco - Diputación Foral y Ayuntamientos de Bizkaia - B.B.K. - El Correo - Transportes Azkar y 41 Voluntarios.

## Beneficiarios:

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Instituciones Benéficas ..... | 221    |
| Personas atendidas .....      | 20.115 |

## Para colaborar con nosotros:

Voluntarios y donantes de alimentos.

Tfno. 944 499 258 - E-mail: [bancali.biz@euskainet.net](mailto:bancali.biz@euskainet.net)

Internet: [www.bancali-biz.org](http://www.bancali-biz.org)

Donativos: B.B.K. Cta. 2095 0000 74 3830797900

Luchamos contra el despilfarro, combatimos la pobreza y fomentamos la solidaridad.

**SI TIENES TIEMPO LIBRE Y QUIERES AYUDAR A LOS DEMÁS ¡PÚNTATE COMO VOLUNTARIO!**

# Ermua centralizará el área de Servicios Sociales en su nueva sede en 2010

Las obras en los locales de Erdikokale están ya en marcha y concluirán en noviembre, con un presupuesto cercano a los 300.000 euros

AINHOA LASUEN ERMUA

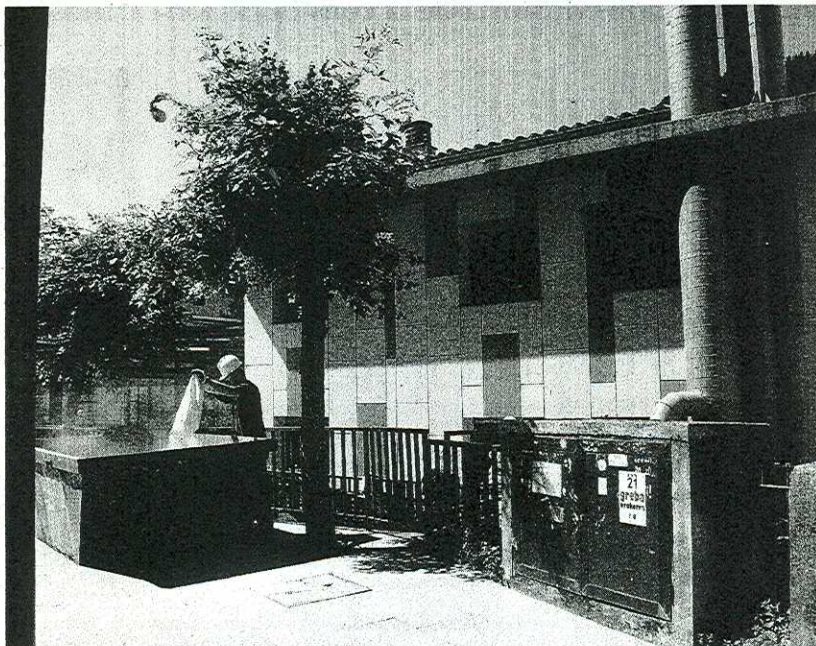
Ermua centralizará el área de Servicios Sociales en un único local, situado en el edificio número 21 de la calle Erdikokale, a partir del próximo año 2010. Está previsto que las obras concluyan durante el próximo mes de noviembre y que las nuevas instalaciones se pongan en marcha en cuanto concluya el traslado desde sus actuales locales de Komentukua. Servicios Sociales comparte ahora espacio en la antigua biblioteca de Komentukua con el área de Cultura del Ayuntamiento.

El traslado mejorará de forma significativa la accesibilidad a la nueva sede de Servicios Sociales, dado que el pavimento de la calle Komentukua origina problemas de acceso para personas con movilidad reducida a las actuales instalaciones. El nuevo edificio contará con ascensor desde la parte alta del edificio (terrazas de Valerio) y baja (Erdikokale).

Además, en el nuevo equipamiento se incidirá de forma especial en la seguridad para garantizar la confidencialidad de los datos y archivos de las personas que utilicen este servicio.

Cabe destacar que con este cambio el departamento de Acción Social de Ermua se adaptará a la normativa vigente incluyendo en las mismas instalaciones todos los servicios, ya que en la actualidad algunos de los programas se ubican en la Casa de la Mujer, como los Servicios de Atención familiar o los educadores sociales, que actúan en Ermua a través de la empresa Agintzari.

Además de realizar obras para adecuar el edificio que anteriormente se destinaba al Centro de Día, también se actuará en el del



OBRAS. Trabajos que se están realizando en la nueva sede de Erdikokale. / A. L.

## CENTRO INTEGRADO

► **Objetivo:** Ofrecer en un mismo local todos los servicios que se pueden prestar desde los Servicios Sociales municipales.

► **Lugar:** Erdikokale 21 (actual Centro de Día).

► **Obras:** Seis meses

► **Presupuesto:** 298.383 euros.

Hogar del Jubilado, creando nuevos accesos con escaleras y nuevo ascensor. En concreto, la entrada actual al bar se desplazará hacia la izquierda, colocándose en el actual ventanal y las personas que

accedan a los Servicios Sociales lo harán por una puerta situada a la derecha. Para estos cambios se ha contado con el visto bueno de la Junta del Hogar del Jubilado.

## Tres pisos

El futuro servicio municipal se distribuirá en tres plantas. La primera tendrá 176 metros cuadrados y aquí se instalará el Servicio de Atención Primaria y SAP (integrado por la sección administrativa y Servicios Sociales de Base). En la segunda planta, de 87,43 metros cuadrados, se instalará el Servicio Operativo de Inclusión So-

cial (SOIS), que incluye al personal dedicado al Plan Municipal de inclusión socio-laboral, al Plan Municipal de Inmigración y habrá también un despacho de dirección y otro de uso general. En la tercera, de 95,47 metros cuadrados, estará el Servicio de Atención Familiar, integrado por el Técnico de Servicios Sociales Comunitarios y el personal adscrito al Plan de Intervención socio-familiar, con 4 espacios, para un despacho, una zona de trabajo de Educadores Sociales, una de atención a las familias y una sala de reuniones.

## Medio centenar de artistas participó en el concurso de pintura en la calle

A. L. ERMUA

Casi medio centenar de artistas (46) participó en el último Concurso de Pintura al Aire Libre organizado por Mugartea el pasado fin de semana en Ermua. Los organizadores se muestran contentos con la participación, ya que se tuvo que cambiar su habitual fecha de celebración debido a las elecciones europeas de la semana anterior, «por lo que el concurso coincidió con otros muchos», explicaban desde el colectivo local de pintura Mugartea.

Además, el jurado destacaba «la alta calidad de los participantes, lo que complicó las decisiones para elegir ganadores». En la entrega de premios estuvo presente el concejal de Cultura, Víctor Fernández.

En categoría infantil participaron 28 niños y niñas. Todos recibieron una bolsa de golosinas por su participación y material de pintura. Los 8 finalistas en la categoría de hasta 10 años fueron Aitor Egea, Josu Cascán, María Onandia, Eider Galdós, Ohiane Zabala, Maider Martín, Paula Cruz e Ikua Carrascal.

## Accésit

De 11 a 14 años también recibieron su premio de material de pintura Aiose Cruz y Enara Etxeberria.

En adultos el accésit local fue para Lorenzo Guinaldo, el segundo premio local para Xabier Ziarsolo y el primero para Luis Agüera. Hubo 4 accésits, para Javier Igoa (Navarra), Antton Urresti (Mendaro), J. Carlos Lang (Bilbo) y J.L. Ramos (Donostia). El primer premio fue para Juan Berrospé (Donostia) y el segundo para J. Ignacio Treku (Deba).

Dos cuadros ganadores se subastarán en la posterior rifa anual de Mugartea.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

|                                                        |                           |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>URGENCIAS</b>                                       |                           |
| SOS DEIAK                                              | 112                       |
| DYA                                                    | 943 464 622               |
| <b>HOSPITALES</b>                                      |                           |
| Hospital Mendaro                                       | 943 032 800               |
| Ambulatorio de Eibar                                   | 943 032 500               |
| Ambulatorio de Eibar (Torrekuia)                       | 943 032 650               |
| Ambulatorio de Ermua                                   | 943 032 630               |
| <b>POLICÍA MUNICIPAL</b>                               |                           |
| Eibar                                                  | 943 708 424               |
| Ermua                                                  | 943 176 300               |
| <b>ERTZAINTZA</b>                                      |                           |
| Eibar                                                  | 943 531 700               |
| <b>BOMBEROS</b> Toda la provincia                      | 112                       |
| <b>TRANSPORTES</b>                                     |                           |
| Euskotren                                              | 902 543 210               |
| Pesa Eibar                                             | 902 101 210               |
| Lurraldebus                                            |                           |
| Bizkaibus                                              | 902 222 265               |
| <b>TAXIS</b>                                           |                           |
| Eibar                                                  | 943 203 071 y 943 201 325 |
| Ermua                                                  | 943 170 396               |
| <b>AYUNTAMIENTOS</b>                                   |                           |
| Eibar (Centralita)                                     | 943 708 400               |
| Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora) | 010                       |
| Ermua                                                  | 943 176 32                |

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

## CARTELERA DE CINE

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| <b>EIBAR</b>          |                    |
| <b>UNZAGA</b>         | Plaza de Unzaga, 5 |
| No hay sesión         |                    |
| <b>ERMUA</b>          |                    |
| <b>LOBIANO KULTUR</b> | Goienkale s/n      |
| Rosas rojas           | 21.30              |

## AUTOBUSES

|                                                                                                                                |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>EIBAR-SAN SEBASTIÁN</b>                                                                                                     |  |
| Laborables: 07.00, 07.30, 08.00, 08.50, 10.30, 13.30, 14.30, 15.30, 18.30 y 21.5.                                              |  |
| Sábados: 07.00, 9.30, 10.30, 13.30 y 18.30.                                                                                    |  |
| Festivos: 09.30, 13.30, 18.30 y 20.30.                                                                                         |  |
| <b>SAN SEBASTIÁN-EIBAR</b>                                                                                                     |  |
| Laborables: 07.00, 09.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.00, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.45 Sábados: 12.30, 15.00, 17.30, 19.30 y 20.45. |  |
| Festivos: 12.30, 19.30 y 20.45                                                                                                 |  |

|                                                                                                                               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>EIBAR-BILBAO (AUTOPISTA)</b>                                                                                               |  |
| De lunes a sábado: Desde las 06.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 07.40 hasta las 21.40 cada hora. |  |
| <b>BILBAO-EIBAR (AUTOPISTA)</b>                                                                                               |  |
| Laborables: De 06.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 07.40 a 21.40 cada media hora.                           |  |
| <b>EIBAR-VITORIA</b>                                                                                                          |  |
| Laborables: 06.15, 10.45, 14.45 y 18.45. Festivos: 08.45, 10.45, 14.45, 16.45, 18.45 y 20.45.                                 |  |
| <b>VITORIA-EIBAR</b>                                                                                                          |  |
| Diario: 08.30, 12.30, 16.30 y 20.30. Festivos: 08.30, 10.30, 12.30, 16.30, 18.30 y 20.30.                                     |  |
| <b>EIBAR-PAMPLONA</b>                                                                                                         |  |
| Laborables: 07.45 y 13.30. Festivos: 07.45 y 18.00.                                                                           |  |
| <b>PAMPLONA-EIBAR</b>                                                                                                         |  |
| Laborables: 11.00 y 18.00.                                                                                                    |  |
| <b>EIBAR-SANTANDER</b>                                                                                                        |  |
| Diario: 00.45, 06.45 (excepto sábados y domingos), 12.40 y 19.35.                                                             |  |
| <b>SANTANDER-EIBAR</b>                                                                                                        |  |
| Diario: 03.45, 07.00, 12.30 (excepto domingos) y 15.30 (excepto sábados). Domingos: 12.00                                     |  |

|                                                                                                                                       |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>EIBAR-ARRATE</b>                                                                                                                   |  |
| Sábados: 14.15. Festivos: 09.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.                                                                         |  |
| <b>ARRATE-EIBAR</b>                                                                                                                   |  |
| Sábados: 14.45. Festivos: 09.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.                                                                         |  |
| <b>EIBAR-ELGETA</b>                                                                                                                   |  |
| Laborables: 13.30 y 20.20. Festivos: 12.00 y 19.00.                                                                                   |  |
| <b>ELGETA-EIBAR</b>                                                                                                                   |  |
| Laborables: 14.00 y 20.50. Festivos: 12.30 y 19.30.                                                                                   |  |
| <b>EIBAR-HOSPITAL MENDARO</b>                                                                                                         |  |
| Lunes a viernes: 06.20, 07.05 (de 07.05 a 22.35 cada media hora). Sábados, de 7 a 21, cada hora. Domingos, de 8 a 21, cada hora.      |  |
| <b>HOSP. MENDARO-EIBAR</b>                                                                                                            |  |
| Laborables: De 06.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55. Sábados, domingos y festivos: De 07.45 a 20.45 cada hora. Y a las 21.55. |  |
| <b>TRENES</b>                                                                                                                         |  |
| <b>BILBAO-EIBAR</b>                                                                                                                   |  |
| Laborables: 05.57. Diario: (De 06.57 a 20.57 cada hora), 09.34 y 20.34.                                                               |  |

|                                                                                                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Sábado noche: 23.50, 01.50, 03.50 y 05.50.                                                                           |  |
| <b>EIBAR-BILBAO</b>                                                                                                  |  |
| Laborables: 06.13, 07.13. Diario: (De 08.13 a 22.13 cada hora), 10.36, y 21.36. Noches: 02.05, 04.05, 06.05 y 07.29. |  |
| <b>ERMUA-BILBAO</b>                                                                                                  |  |
| Laborables: 06.19 y 07.19. Diario: De 08.19 a 21.19 cada hora.                                                       |  |
| <b>BILBAO-ERMUA</b>                                                                                                  |  |
| Laborables: 05.57. Diario: De 06.57 a 20.57 cada hora.                                                               |  |
| <b>SAN SEBASTIÁN-EIBAR</b>                                                                                           |  |
| Laborables: 05.47, 06.47. Diario: De 07.47 a 20.47, cada hora, 09.20 y 20.20.                                        |  |
| <b>EIBAR-SAN SEBASTIÁN</b>                                                                                           |  |
| Laborables: 06.13 y 07.13. Diario: De 08.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.                                        |  |
| <b>FARMACIAS</b>                                                                                                     |  |
| <b>EIBAR.</b> De 9.00 a 22.00 h.: Elorza (Juan Gisasaola, 18. Eibar).                                                |  |
| <b>ERMUA.</b> De 9.00 a 22.00 h.: Ugarte (Goienkale s/n. Ermua).                                                     |  |
| <b>EIBAR-ERMUA. Noche:</b> Elorza (Juan Gisasaola, 18. Eibar).                                                       |  |

## FARMACIAS

**EIBAR** • Eitorza. Juan Gisasola, 18.  
Día y Noche.  
**ERMUA** • Ugarte. Goienkale, s/n.  
Día. Eitorza. Juan Gisasola, 18  
(Eibar). Noche.  
**ELGOIBAR** • Yudego. San  
Francisco, 18.  
**DEBA** • Zalduegi. Lersundi, 20.  
**SORALUZE** • Yudego. San  
Francisco, 18 (Elgoibar).  
**MUTRIKU** • Zalduegi. Lersundi, 20  
(Deba).  
**MENDARO** • Yudego. San  
Francisco, 18 (Elgoibar).

## CARTELERIA

**EIBAR**  
**SALÓN UNZAGA**  
No hay proyección.  
  
**ELGOIBAR**  
**HERRIKO ANTZOKIA**  
No hay proyección.  
  
**ERMUA**  
**LOBIANO KULTUR**  
Rosas rojas, 21.30 horas.

## TELÉFONOS

**EMERGENCIAS**  
SOS Deiak. 112  
Cruz Roja Coor. 943222222  
DYA. 943464622  
  
**BOMBEROS**  
Toda la provincia. 112  
  
**HOSPITALES**  
Hospital Mendaro. 943-032800  
Residencia. 943-756264  
Urgencias. 943461111  
Cruces. 94-4850086  
  
**AMBULATORIOS**  
Eibar (Cita Previa). 943032500  
Torreku. 943032650  
Ermua. 943174450

Elgoibar. 943032610  
Mutriku. 943604300  
Soraluze. 943752300  
  
**POLICÍA MUNICIPAL**  
Eibar. 943201525  
Ermua. 943176300  
Elgoibar. 943741394  
Deba. 943192840  
Mutriku. 943603780  
Soraluze. 943753024  
  
**ERTZAINTZA**  
Eibar. 943531700  
  
**GUARDIA CIVIL**  
Eibar. 943201725

**AYUNTAMIENTOS**  
Eibar. 943 206845  
Deba. 943 741050  
Elgoibar. 943 192840  
Ermua. 943 176322  
Mutriku. 943603244  
Mendaro. 943756100  
Soraluze. 943753043  
  
**EUSKOTREN**  
Eibar. 943120546  
Elgoibar. 943740442  
Deba. 943191037  
  
**TAXIS**  
Eibar. 943203071  
Elgoibar. 943201325  
Ermua. 943170396

Elgoibar. 943740898  
Deba. 943191486  
Mutriku. 943603511  
943 642 144  
  
**TRANSPORTES**  
Pesa (Eibar). 902101210  
Turitrans. 943120989  
Vibasa. 943127055  
Enatcar. 943701620  
  
**AVERÍAS**  
Iberdrola. 943 429 400  
Gas. 943 426 668  
Natur-Gas. 902 123 456  
  
**VARIOS**  
Juzgado. 943121602  
Registro Propiedad. 943202375

Deba

## La actuación en la zona del antiguo hotel Miramar ha variado al alejarse de la costa

Se ha aprobado definitivamente el estudio detalle

ION FERNÁNDEZ

DEBA. DV. Los pasos para construir viviendas y una guardería en la zona donde se ubica el antiguo hotel Miramar siguen su camino. Recientemente, la Corporación municipal ha aprobado definitivamente el texto refundido del estudio detalle, presentado por la empresa promotora Umpro 2000 SL, con los votos favorables de los cinco concejales de EA y los dos de PNV. Los tres ediles de la izquierda abertzale se abstuvieron, mientras que Ezker Batua y Aralar se mostraron en contra.

Las actuaciones presentadas en el proyecto se han desplazado. El lugar a construir se aleja un poco de la costa, concretamente de la zona de Servidumbre Marítimo Terrestre, y se introduce en el área de carreteras, competencia de EuskoTrenbide Sarea.

Este cambio tiene la consecuencia de que ocupa terreno de dominio público, por lo que la com-



Los trabajos en la zona del hotel Miramar se alejan de la costa y se acercan a la carretera.

pañía deberá otorgar al Ayuntamiento otro espacio para ese uso. El alcalde del municipio, Jesús Mari Agirrezabala, explica que «en este ámbito se ha ganado, dado que van a conceder un espacio más grande al que concedemos, se trata del lugar donde no van a edificar».

El acuerdo alcanzado permite que la compañía presente el proyecto de derribo, eso sí, junto al

mismo deberá entregar una justificación que garantice las condiciones de impermeabilidad y estabilidad de la edificación de viviendas colindantes no se vea alterada.

Otro de los puntos importantes del convenio especifica que este trabajo deberá incluir una solución a la salida de humos de la sociedad Itxas Begi. La temporada

de playa ha comenzado, por lo que el derribo del actual edificio no comenzará hasta la finalización de este periodo, concretamente hasta el 15 de septiembre.

La empresa poseedora del inmueble, Umpro 2000 SL, tiene la intención de construir viviendas en la zona, y junto a ellas se crearía una guardería en un local de 250 metros cuadrados. ■

Gipuzkoa

## Importante hallazgo en las murallas de Hondarribia

IÑIGO ARISTIZABAL

HONDARRIBIA. DV. Levantar un suelo en el casco viejo de Hondarribia habitualmente ha traído consigo algún hallazgo, pero lo que ha aparecido con las obras de remodelación de Haresilanda kalea y antepuerta del Arco de Santa María significa mucho más que un simple descubrimiento arqueológico. Con todos los respetos a otras zonas y restos, éste es 'EL' hallazgo arqueológico. Cabe recordar que la obra de remodelación arrancó con la ayuda del Fondo Estatal de Inversión Local, que posibilitó adelantar en tres-cuatro años la ejecución de estos trabajos. El proyecto estaba en un cajón, esperando a que llegara su momento, y su momento es ahora. Ahora, y el futuro, ya que el Ayuntamiento está decidido a cambiar el proyecto inicial y buscar la fórmula más adecuada para que toda la zona brille con luz propia a partir de ahora. Teníamos un Arco de Santa María precioso y lo tendremos más lustroso y con un acceso espectacular.

### Mucha expectación

El alcalde Aitor Kerejeta, la arqueóloga municipal, Miren Aierbe, y la encargada de las excavaciones por parte de Arkeolan, Pia Alkain, explicaron ayer lo que se está haciendo en la antepuerta, lo que se está encontrando y adelantaron algo de lo que se piensa hacer. Kerejeta explicó que «cómo esta obra está levantando mucha expectación, queremos explicar cuál va a ser su futuro, aunque todavía no esté definido al cien por cien». Esto se debe a que «hasta no tener todo a la vista, no se podrá decidir lo que vamos a hacer ni se redactará el proyecto definitivo». A finales de junio se colocará un acceso peatonal por el Arco de Santa María hasta después de fiestas. Igualmente, se habilitará otro acceso desde Sabin Arana hasta Kasino Zaharra, en el parque del oso y el madroño, para acceder al casco histórico por la plaza del Obispo. ■

Mendaro

## Finaliza el plazo de matriculaciones para Ameikutz musika eskola

EGAÑA

MENDARO. DV. El plazo de matriculaciones en Ameikutz musika eskola para el curso 2009/2010 finalizará mañana, viernes. Los cursos que se ofrecen en musika eskola son: taller (4, 5 y 6 años), lenguaje musical coral, piano, flauta traviesa, violín, saxo, trikitixa, acordeón, pandero, txistu, guitarra, trompeta y trombón. Los cursos están dirigidos a niños a partir de 4 de años.

Días atrás, los alumnos de Ameikutz dieron por finalizado el curso 2008-2009 con el concierto que ofrecieron en el centro cultural San Agustín.

### Excursión

Para el día de hoy, jueves, está prevista una excursión a Tarazona (Zaragoza), organizada por la directiva del hogar del jubila-do Lagun Betikoak. La salida será a las 7.45 horas, cerca de la estación. ■

Ermua

## Visita de la unidad móvil de Donantes de Sangre

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. DV. La Asociación de Donantes de Ermua (Donaser) ha organizado una nueva sesión de extracciones para hoy, jueves. Las donaciones se realizarán en la unidad móvil que desplaza hasta la villa el Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos. Esa unidad móvil estará instalada frente a la sede social de la Asociación en los bajos de los locales de la avenida de Bizkaia (frente al antiguo ambulatorio, en la esquina que da al parque Marqués de Valdespina). Esta unidad estará en Ermua

todo el día y las donaciones pueden realizarse en horario de mañana y tarde.

Por la mañana de 9.15 a 14.00 horas y por la tarde de 16.30 a 21.00 horas. La próxima cita con la unidad móvil en la villa será el martes, día 30 de junio, cuando volverá al barrio de San Lorenzo.

El colectivo de personas donantes de la localidad ya está al tanto de la cita mediante las nuevas tecnologías, porque recibe además de un envío postal unos mensajes sms en sus teléfonos móviles que les recuerda que, si quieren, tienen la posibilidad de donar. ■